

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főter 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknel minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyitótérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Ferényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, fél évre 5 kor,
negyed évre 2.50 kor.
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknel minden szó után
2 fill., Petit betűnél nagyobb, avagy dísz-
betűkkel, vagy keretel ellátott hirdetések
térmeték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknel ár-
kedvezmény.

A vándortárlat berekesztése.

— dec. 11.

A képzőművészeti társulat hatalmas fehér-piros zászlaja a főtérre elült, a hosszú pakos kocsin előállott s gyomrába elnyelte a megmaradt képeket, hogy tovább vigye s más városban mutassa be a magyar művészetet, a vármegyeház termében kialakultak a villamos lángok s a pezsgő életet ismét csend váltotta fel.

Őszintén megvallva megijedtünk még a tervtől is, hogy városunkban képzőművészeti kiállítás lesz, mely kiállítás bevételének fedezni kell majd a kiadást, fedezni pedig azért, hogy az országos képzőművészeti társulat első kísérlete ne valljon fiaskot s így csirájában vissza ne fojtassa azt a gyengéd hajtást, melyet még most féltve őrzünk s melynek neve művészet s melynek hatalmas lombu erdővé kell fejlődnie a magyar talajban, abban a minden szépre, nemesre, minden kultúra iránt fogékony magyar keblekben. Félve vártuk s most hogy elment, őszintén szívből fájjaljuk, csak egy hetet, csak még néhány napot maradna — volt az általános óhaj, hisz oly rövid időt volt itt, alig volt időnk alaposan, gonddal szemügyre venni a műalkotásokat. Valóban ünnepnapok voltak ezek. Az Eötvös kertészete által szállított re-

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

A piaristák temploma.

A „Zemplén” eredeti tárcája.

A kegyesrendiek sátoraljaujhelyi társházával egybeépített ősrégi szép templom főoltára felett egy bíbor paizsról ez az évszám mosolyog le: 1729

Csekély időközönként 200 esztendő múlt el azóta, hogy szorgalmas barátok műértő komolnációjára és dolgozó keze Isten dicsőségére felállította ezt az oltárt. Magát az oltár építészeti technikáját tekintve is műremekkel állunk szemben, de stilszerűség szempontjából még nagyobb érdeklődésünkre tarthat méltán számot a régi jó idők szorgalmas munkásainak készítménye. Az újabbkori renesszánsz megtestesülése minden ízében. Az áhitat ébresztésére való törekvés minden vonásában. Círádái a mily változatosak és egyházas színezetűek, épp oly megragadóak is egyúttal s a klasszicitás remekeinek méltatása iránt érzékkel bíró szemlélő előtt nem tűnnek el nyomtalanul, hangot váltanak ki a hálás utókor emberének ajkáról: az elismerés és csodálat nemes hangját.

Merész párkányzatok, csavarszerű oszlopzatok, eszményi alakzatú faragványok és círádák hirdetik nekünk, a realizmus mai fiainak, hogy volt korszak, — még nem is olyan ré-

mek délszaki növények között elhelyezett képek között mintha egy más légkörbe jutottunk volna, ihlet szállott meg mindenkit azoknak a hallatára, miket felénk, hozzánk beszéltek azok a tarka képek a művészek lelki világából. Minden esetvonás egy szó, egy mondat volt, melyet azokból a keretekből kiolvasni, megérteni igyekeztünk.

A kiállítás sikere teljes úgy anyagilag, mint erkölcsileg. A kiállítás egyik célja, hogy minél több műtárgy értékesítessék s ez által sok művésznek anyagi megélhetése biztosítva lévén, annál nagyobb munkakedvvel szentelhesse idejét művészi pályájának s e tekintetben az ujhelyi kiállítás oly rekordot ért el, hogy Egerrel versenyez, amennyiben 25 kép 22 ezer 645 kor. értékben kélt el. Oly eredmény, mely a legvérmesebb reményeket is felülmúlja, kétségtelen, hogy ezt a vármegye, város és a helybeli pénzüzetek áldozatkészségével lehetett elérni, de ez az áldozat készség egyúttal alapkövét tette le egy oly kulturális intézménynek, mely nélkül e szép multu s történelmi emlékekben gazdag megye hiányos volt — egy muzeumnak, mert a város részére azzal a céllal lettek a képek megvásárolva, hogy lehetőleg nemsokára annak muzeumába kerüljenek.

Az erkölcsi siker felülmúlja

gen, — mely eszményiségét abban összpontosította, hogy a lélekre fel-emelőleg ható alkotásokkal szemléltetőleg állítsa eléünk és vesse lelkünkbe azt az érzést, mely kell hogy el-töltsön mindenkit, aki átlépi a szentelt hajlék küszöbét.

A sátoraljaujhelyi kegyes tanítórend ősrégi temploma nagy átalakuláson ment keresztül ez év folyamán. A műtörténeti szempontból nagy értékkel bíró, századokat átél, nagy idők s nagy embereket látott szent hajlék belső berendezése teljes, ősi klasszikus szépségében, de mégis az ifjuság gyönyörű varázs-pompájában áll ma előttünk.

Köztudomásu, hogy e templom csaknem egy év óta zárva van. Évszázadok előtt készült, művészi faragványokból összeállított oltárainak faalkatrészeit az idő vasfoga megörölte, — úgy hogy azok alapos renoválása elodázhatatlanná vált.

A rendi kormány öt ezer koronát irányzott elő a klasszikus művészet e remekeinek helyreállítására, kikötve: hogy a renováció az eredetiség teljes integrálására való figyelemmel történjék, vagyis az elavult alkatrészek kicseréltesenek ugyan, de sem a stílusban, sem a kivitelben a régi építmények rovására semmi ne essék.

A magyar kegyestanítórend, mely hazánk s kulturánk történetébe a legfényesebb betűkkel jegyezte be ne-

az anyagit is. Hat ezeret felült a látogatók száma, az ujhelyi és sárospataki iskolák ifjusága, a vidék s a város intelligenciája, polgárai s munkás népe mindennapi találkozó helye lett a vármegyeház terme, melynek falairól Kossuth, Rákóczi, Vay s Andrassy büszkén nézhettek a vármegyének a művészet iránt lelkesedő lakóira, s itt a művészet templomává avatott vármegyeház termébe ledőltek a társadalmi korlátok, összevegyült a nép intelligenciája s nemcsak nem kifogásolták azt, de sőt jól esett e tarka képek között együtt látni a tarka társadalmat.

Lépten nyomon lehetett hallani a találó s kevésbé találó kritikákat, jelölve annak, hogy a látogatók nemcsak néznek, de látni is igyekeznek s a látottakat lelkükben feldolgozni, megérteni. Az érdeklődés felkeltése már nagy eredmény, ebből fejlődik ki lassan a művészet megértése, s bevitele a család, a társadalomba s lassankint kiszorítása a külföldről beözönlő gyarló, minden műértéket nélkülöző rongy munkáknak.

Ha e vándorkiállítások céltudatosan szervezve lesznek s majd lassan az egész országot átölelik és a képzőművészeti társulat megismerve a vidék izlése s igényeit, nagyobb gondal fogja a kiállítandó műveket összeválogatni s súlyt helyez majd

vét, — ujhelyi templomának belső renovációjánál elérte célját. Az idő által megörölt műremekeket szakértő, buzgó lelkű honi iparosaink oly hűséggel teremtették ujja, hogy csakis a legmelegebb elismerés és hála szavai lehetnek a visszhang mind a kivitel megbizott iparosok számára.

Ne feledjük, hogy ősi kulturánk s műiparunknak a maguk eredetiségében való fentartása nemcsak hálás feladat, de nemzeti kincs. Mert amely nemzet multját nem becsüli, érdemtelen a jövőre. A multból merítjük a jelen tanulságait s az őstönt a jövő fejlődésére.

Hónapok óta dolgoztak nem gráci vagy gradiskai meg görcei szobrászok és aranyozók, hanem sátoraljaujhelyi iparosok a templom három oltárának s szószékének renoválásán. A magyar kegyesrend magyar iparosokra bízta azt a munkát, mely nem csak a tulajdonos rendet, de a szent hajlékot oly nagy számmal felkereső közönséget s főként műtörténészeinket is oly közelről érdekli.

Aki ma megnézi a gimnáziumi templom belsejét, egy szemképráztató, gyönyörű látványt örövend. A századok előtti alkotások a maguk szépségében állanak előtte, — visszaképzeli magát Kalazanti József korába. Mert az a kor áll előtte az ő művészetével, — de teljes ifjúi szépségében. A huszadik századik embere álmodik a századok előtti időkről, —

arra is, hogy könnyen megszerkezhetővé tegye azokat a kevésbé tehetősebbeknek is, úgy elfogja érni a nemes célt, mely kell hogy vezesse a művészet népszerűsítését, beoltja azt, mint a külföld többi kultúrnépei között már régen meg van, gyermekkorban minden egyes ember lelkébe s valóban olyan áldásossá válik működése, mint amily áldásos egy tavaszi meleg napsugár vagy meleg eső, amely a talaj mélyében elfedett csirákat életre ébreszti, hogy azok kifejlődve gyümölcsözőkké legyenek, hiszen a magyar népben, a magyar jellemben benne van a fogékony-ság minden szép vagy nemes iránt.

Őszinte elismerés s köszönet illeti meg a vármegyét, mely a legnagyobb örömmel engedte át helyiségeit a szép s nemes célra nemcsak, de még anyagilag is segítette s a kiállítás védnökét, a várost s ennek polgármesterét, ki előzőkeny készséggel mozdította elő minden irányban a kiállítás sikerét. A nagy közönség pedig midőn bucsut int a távozonak, szívből s egyhangulag óhajtja a mielőbbi viszontlátást.

H.

és lát valóságot. Nincs egy vonal, egy círáda, melyet másként állítottak volna vissza, mint ahogy megvették, megfaragták azt az Isten jámbor szolgálói sok-sok esztendő előtt.

Messze földet kellene bejárunk, ha ilyet akarnánk látni. A főoltár gyönyörű díszítményeivel, tabernakulumával, — úgy mint a mellék oltárok s a szószék dús aranyozású díszítményeivel, mint a XV. század egy kiszakított lapja hirdetik őseink buzgóságát, de hirdetik megújodásukban a magyar ipar dicsőségét, előre haladását is.

Igy gondolkodtam, mikor lelki gyönyörtől áthatva hagytam el a szent hajlékot, amely immár oly megújodtan várta december 8-ikát, a mely napon a szép templom ismét át lett adva — fényes ünnepély keretében történt felszentelés után — rendeltetésének.

December 8-án tartották benne hosszú idő után az első „diák misét”. E nap, ennek a misének az emlékezete nem mulandó. A külső fényvel egybehangzott ifjuságunk gyönyörű éneke és a zenekar előadása. A latin Kyrie, Offertorium és Sanctus énekközöket a zenekar igazán művészi játéka töltötte ki, úgy hogy a fülbemászó remek vonós zenét alig sikerült az orgona lélekemelő hangjaitól megkülönböztetni. Őseink buzgósága támadt új életre a szent falak között.

Y.

A közigazgatási bizottság ülése.

-- dec. 11.

Szokatlanul élénk ülése volt a vármegye közig. bizottságának f. hó 10-én. Az ülés — miután a vándortárlat csak 9-én kezdett kihurecolkodni a vármegyeház termeiből — az ugynevezett főispáni kisteremben folyt le. A bizottság választott tagjai közül Andrassy Sándor gróf, Mailáth József gróf, Sennyey Miklós báró, Molnár István nyug. főispán és Molnár Béla voltak jelen.

Az ülést id. Meczner Gyula főispán kilenc órakor nyitotta meg és első tárgyalás az alispán jelentését olvastatta fel a közigazgatás november havi állapotáról. A jelentés szerint a fegyelmi választmány Turján Gábor kispataki körjegyzőt hivatalvesztésre ítélte; a főispán pedig Malonyay Tamás sztrópkói főszolgabíró ellen fegyelmet megelőző vizsgálatot rendelt el a legutóbb megtartott hivatalvizsgálatból kifolyólag.

A szakelőadók referáciái között különösebb érdeklődést keltett a Bretz Gusztáv építkezési ügye, melyet dr. Szirmay István tiszti főügyész terjesztett elő. E szerint Bretz Gusztáv, kinek az ugynevezett Ronyvaszigeten (a volt Tornacsarnok közelében) van egy telke, sehogy sem tud boldogulni a várossal, amely éveken át sem akart neki engedélyt adni arra, hogy telkén építkezhesen. Végre nagynehezen, alispáni határozattal kikapta ugyan az építkezési engedélyt, ámde ekkor kisért, hogy Bretznek nincs utja, amelyen telkéhez jusson s az építkezéshez szükséges anyagokat szállíthassa. Bretz ugy segített magán, hogy engedélyt eszközölt ki magának, hogy a hg. Windischgrätz-féle téglagyári uton közlekedhesen. Ezt az engedélyt azonban később visszavonták tőle és azóta a már megkezdett építkezést nem bírja folytatni. Arra kérte tehát a bizottságot, hogy kötelezze a város polgármesterét, miszerint telkéhez utat hasítottasson s a Ronyván hidat építtessen. A bizottság több tagja, köztük az elnöklő főispán is megütöközött a kérdéshez, éles kritikában részesítve a polgármester eljárását; végre is a bizottság határozattal kötelezte a polgármestert a közlekedés azonnali helyreállítására és felhívta, hogy az ut kérdés törvényes megoldásához szükséges intézkedéseket haladéktalanul tegye meg; jelentését pedig a legközelebbi ülésig adja be. Molnár Béla bizottsági tag már most is erőlyesen sürgette, hogy a polgármester szigorú megtorlásban részesítessék, ámde a bizottság ettől egyelőre eltekintett és bevárja, hogy mi lesz mostani határozatának az eredménye.

A dolognak ott rejlik ugyanis a bibéje, hogy a város közcélokra szeretné megszerezni a Bretz-féle területet, azért kellett tehát Bretz az építkezésben megakadályozni.

Még élénkebb vitára adott okot a pénzügyigazgató havi jelentése. Amint annak idejében közöltük olvasóinkkal, a közig. bizottság még augusztus havában kimondotta Mauks pénzügyigazgató előterjesztésére, hogy Sátoraljaujhely városban az adó beszedést állami közegek vegyék kezükbe, mert az adóügyi osztály önkormányzati közegei elhanyagolták kötelességeiket. A bizottság határozatát a pénzügyminiszter is jóváhagyta és azóta van jajtás és fogak csikorgatása Sátoraljaujhely városában. A hosszabb idő óta pihent adóprésszokatlan buzgalommal kezdett működni. Foglalat, árverés napirenden van majdnem minden háznál; ma az 1904. évi adót exequálják, holnap az 1905. éviért jönnek, holnapután meg az 1906-ki restancia miatt foglalnak. A városban majdnem több a végrehajtó, mint a virilis és egyik a másikkal adja át a kilincset a szegény adózók ajtáin, sőt volt rá eset, hogy az egyik végrehajtó az utcán szólította meg egyik tekintélyes polgártársunkat és nógatta fizetésre. Persze

hogy ilyen zaklatás mellett a pénzügyigazgató ur jelentése briliáns számtételektől tündöklött s nagy megelégedéssel vágta ki, hogy az év elején mutatkozó 5 millió korona hátralékból (az egész vármegye területéről) már eddig több mint 3 millió befolyt.

A bizottság tagjaiban azonban egyáltalán nem szült valami lelkesedést ez a tüneményes eredmény és idősb. Meczner Gyula főispán nyomában a jelentés elhangzása után figyelmeztette a pénzügyigazgatót, hogy a közönség köréből több oldalról panaszok hangzanak a szigorú behajtás miatt, annak a várakozásának adott tehát kifejezést, hogy ezentúl nagyobb kímélettel történjen a közönség hibája nélkül felszaporodott nagymérvű adók behajtása. Mauks Endre p. ü. igazgató a közönség panaszait alaptalanoknak állította és kérte a bizottságot, hogy azoknak ne adjon hitelt; ő és közegai kíméletesen járnak el. Mauks védekezése után dr. Szirmay tiszti főügyész szólalt fel és részletesen ösmertette azokat a kedvezményeket, melyeket az exlex miatt felszaporodott adóhátralékok befizetésére nézve az 1906. II. t. c. és ennek alapján Wekerle pénzügyminiszter biztosított az adózóknak, azt állította, hogy a városban működő pénzügyi közegek ezeket a kedvezményeket absolute nem respektálják és míg a miniszter a legnagyobb kíméletre utasítja őket, addig a mi exekutoraink a legnagyobb kíméletlenséggel és zaklatással préselik tőlünk az adót.

Allításának igazolására utalt a pénzügyigazgató jelentésére, mely szerint hátralékos adó befizetésére az egész vármegye területén 14 esetben, hátralékos illetékre pedig 10 esetben adott halasztást. Felolvasta azoknak az iparosoknak a névsorát, akik a Rákóczi ünnepélyből kifolyólag munkálatokat teljesítettek a vármegyének és akiknek járandóságait az ő értesítésük nélkül tiltották le adótarozásukba, dacára hogy tartozásuk egyéb vagyonukra vezetett végrehajtással biztosítva volt.

Kérte tehát a bizottságot, hogy a pénzügyigazg. jelentését mindaddig ne vegyék tudomásul, míg be nem számol, hogy az idézett törvényt és miniszteri rendeletet közegai miért nem hajtják végre. Mauks ismételtén védekezett, majd Sennyey Miklós br. szólalt fel és szemrehányást tett a pénzügyigazgatónak, hogy a bizottság az adókezelés rendbehozatala céljából engedte be az állami közegeket az adóügyi osztályba és nem azért, hogy zaklassák a publikumot. Ő is kíméletes eljárást kíván.

A bizottság végül akként határozott, hogy a pénzügyigazgatót részletes jelentés tételre utasította és kimerítő felvilágosításra kötelezte, hogy az 1906. II. t. c.-ik miként hajtatik végre s miért nem részesül mindenki a törvényadta kedvezményben.

A bizottság ülése az összes napirendre tüztölt tárgyak elintézése után 1 óra tájban ért véget.

n.

Mükedvelő-társulat Sátoraljaujhelyben.

-- dec. 10.

Igen életre való és szép eszmét vetettek fel a művészet pártolói közül Dókus Gyuláné urnó és Isépy Zoltán, — amikor propagandát csinálnak egy olyan társulatnak s kéri ennek életre hívásához a nagyközönség támogatását, amely mag egy részt a közóhajnak felel meg városunkban, nemcsak betűszerinti értelemben teljesítendő feladatát, de a közjótékony-ságnak is hatalmas tényezőjévé fejlődne. A terv ugyanis az, hogy a művészetnek, a szépnek és nemesnek istápolásával egyidejűleg, — a havonta egy napon tervezett összejövetelek a jótékony-ságnak is forrás-helyét képeznék.

E szempontoktól vezéreltetve mindnyájan elismerjük, hogy a tervezett intézmény igazán hézagpótló a semmi társadalmi élénkséggel nem bíró Sátoraljaujhely városában. Részünkről midőn a tervet teljesen méltányoljuk, egyben felvetjük a kérdést, nem lett volna e helyes, ha a direktíva a hallgatásban levő Kazinczy körből indul ki s azt quasi feltámasztja; mert e körnek némi vagyona is van már s színészeti szakosztállyal is rendelkezik. Mindenesetre megfontolandó ez és reméljük, hogy az intéző körök megfogják találni a nemes célnak legrovidebben s a siker biztos tudatával vezető utat.

Hogy a hangoztatott eszme mily értékes s hogy mennyire pártolja azt városunk intelligens közönsége, a mellett legékebben szól az az érdeklődés, mely a Dókus Gyuláné által a városbáz tanácstermébe f. hó 9-én délutánra összehívott alakuló ülésen az eszme iránt megnyilatkozott. — A legelőkelőbb körökből, Ujhely szép asszonyai, leányai s művészet kedvelő férfiai közül mintegy 80-an jelentek meg a gyűlésen. Kezdetnek a kezdetén e szám igen sokat mond.

A jelen voltak közül a következők neveit sikerült feljegyeznünk:

Urasszonyok: Bariss Árpádné, Bogay Béláné, Boronkay Lászlóné, Dókus Gyuláné, Ehlert Gyuláné, Fereny Sándorné, Hönsch Dezsóné, Hegedüs Gyözőné, dr. Hornyay Béláné, Isépy Zoltánné, dr. Kossuth Jánosné, dr. Kellner Sománé, özv. Lakatos Gyuláné, Mauks Endréné, Neubauer Miksáné, dr. Reichard Salamonné, dr. Székely Albertné, Zettin Ignácné, Zinner Henrikné.

Urleányok: Barthos Pipi, Egri Etelka, Évva Mariska, Fried Etelka, Göllner Aranka, Hönsch nővérek, Juhász Elza, Kormos Erzsike, Kossuth nővérek, Ligeti Anna, Lakatos Lenke, Mauks Margitka, Meczner Ilonka, Répássy Margit, Szöllösi Paula, Székely Marianna, Szigeti Lidia, Szepesi Olga, Szücs Ibolyka, Zettin nővérek.

Férfiak: Bogay Béla, dr. Besenyey Zenó, Ehlert Gyula, Eisert István, Füzesséry Barna, Fornszek Béla, dr. Grosz Dezső, dr. Gombos Gáspár, Hegedüs Gyöző, dr. Hornyay Béla, gr. Hoyos Viktor, dr. Isépy Tihamér, Isépy Zoltán, dr. Kontz Endre, Matyi Béla, Matolay Etele, dr. Piskóthy Ferenc, Székely Elek, Szentgyörgyi Zoltán, Vass József.

A gyűlésről részletes tudósításunk ez:

Dókus Gyuláné üdvözlözi az igen szép számban megjelent s ugyszólván városunk egész intelligenciáját képviselő érdeklődőket. Ismerteti a célt, mely nem más, mint a széttagolt társas életet egyesíteni, a művelődésre teret nyitni, könyvtárat alapítani s a jótékony-ság oltárára is áldozni abban a szellemben, amely jótékony-ság a szépnek és hasznosnak művelőit lesz hivatva jutalmazni és segíteni. És így gondolkozva az eszme felett, ez a cél ugy érhető el, ha Sátoraljaujhelyben egy mükedvelő társulat alakítatik meg. Kéri a gyűlést, hogy a jelen tanácskozmány vezetésére elnököt választani sziveskedjenek. Közfelkiáltással a gyűlés elnökévé Dókus Gyuláné választott meg.

Felszólalt erre Izsépy Zoltán, aki azt fejtegeti, hogy városunk mélyen érzi hiányát egy ilyen irányú egyesületnek. Eppen ezért köszönetet mond az eszmét felvetett s a jelen gyűlést egybehívott Dókus Gyuláné urnóknak.

Székely Elek polgármester hasonlóképpen pártolóját nyilatkozik a tervbe vett szervezkedés mellett, különösen azért, mert annak zászlajára a jótékony-ság is fel van írva. Egyben indítványozza, hogy a társulat alapszabályainak kidolgozására bizottság küldessék ki.

Az alapszabály előkészítő bizottságba megválasztattak: Dókus Gyuláné, Gombos Gáspárné, Székely Elek,

Fornszek Béla, dr. Hornyay Béla, Isépy Zoltán, dr. Bajusz Zoltán. E bizottság az alapszabály tervezetét egyik legközelebbi ülésen bemutatja, addig is az ügyek vezetésével Dókus Gyuláné, Isépy Zoltán és Matyi Bélát bízta meg az értekezlet.

Ezután Dókus Gyuláné taggyűjtő iverket osztott ki. A tagok kétfélek lesznek. Pártolók, akik évi 2-3 korona tagdíjakkal pártolják az intézményt s működő tagok, kik felolvasások, színelőadásokban való részvétel stb. által tényleges részt vesznek az egyesület működésében. A gyűlésen jelen voltak valamennyien belétek tagokul, — az ezután belépni szándékozóknak pedig szíves tudomására hoztuk, hogy a hölgyek Dókus Gyuláné urnónél, a férfiak pedig Matyi Béla urnál jelentkezhetnek.

Megállapodott még az értekezlet abban, hogy az első egybejövétel a folyó évi december 31-én, Szilveszter estéjén fog rendeztetni és pedig a vármegyeháza termeiben, vagy a zemplénvármegyei kaszinó helyiségeiben, — melyet elkerne e célra, ha a színház esetleg el lenne foglalva.

Az értekezlet ezek után, egy szép intézmény megszületése felett érzett jó hangulatban, az elnök megéljenzésével véget ért.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Kinevezés. Zemplén vármegye főispánja dr. gr. Hoyos Viktor központi szolgabíró t. b. főszolgabíróvá nevezte ki. A nagy szorgalmu, ambiciózus fiatal tisztviselő emez előléptetése általános megelégedést kelt, mert dr. gr. Hoyost nemcsak uj helyi ismerősei becsülik nagyra, de mint példás tisztviselő a járás közönsége részéről is közszeretnek örvend.

(A vármegye közgyűlése. Zemplénvármegye törvényhatósága f. dec. hó 18-ik és következő napjain tartja meg téli rendes közgyűlést, melynek 36 pontból álló tárgysorozatát jövő számunkban hozzuk.

(Pályázók az új főszolgabírói állásra. A Mezőlabczeron ujonnan szervezendő járási főszolgabírói állásra már megindultak a mozgalmak. Eddig pályáznak: dr. gr. Hoyos Viktor sátoraljaujhelyi központi t. b. főszolgabíró, és Duresinszky Gyula szolgabíró.

(Cáfolat. Egyik helybeli újság napok előtt kolportálta, hogy Meczner Gyula főispán a szinnai járási irnoki állásra valami idegen katonát nevezett ki. Egyidejűleg megnyugtatta a közvéleményt a tekintetben is, hogy ilyen eset többé nem fordulhat majd elő, mert ezután ő fogja ellenőrizni a főispán tényeit. Tekintettel arra, hogy a szóbanlevő irnoki állásra kirt pályázat határideje, mint arról meggyőződünk, csak f. hó 15-én jár le, — sem a főispánnak nem volt még alkalma idegen katonát kinevezni, — sem a tisztelt sajtó-organumnak nem nyílt tere a főispán hivatalos intézkedéseit ellenőrizni. — A közönség félrevezetése céljából írott valami tehát, egyszerű — mérges gomba volt.

(Felfüggesztett adóvégrehajtások. Mint értesülünk, a sátoraljaujhelyi kir. pénzügyigazgatóság a városunkban majdnem tulzott erélylyel folyó adóvégrehajtásokat, — tekintettel a közeledő ünnepekre, — ezek elmultáig felfüggesztette.

HIREK.

— Kinevezések. A király Kőrös-kényi Tamás sátoraljaujhelyi kir. törvényszéki jegyzőt a varannói kir. járásbírószághoz albiróvá nevezte ki. — A m. kir. pénzügyminiszter Trojna Imre homonnai adóhivatali gyakorlatnokot adótisztte nevezte ki a hátszegi adóhivatalhoz.

— Ujví üdvözetek megváltása. Mint minden éven, — ugy jelenleg

is kérjük mindazokat, akik az újvi üdvözlőkre elkötendő postabélyeg-gek árát az emberszeretet céljaira óhajtják fordítani, sziveskedjenek ez irányu adományait, melyek a sátoraljauhelyi árvaház javára szolgál-
gálnak, lapunk kiadóhivatalához juttatni. E sorokkal megnyitjuk a nyilvános elszámolás rovatát s jelezzük, hogy a magunk részéről 4 koronát adunk a jótékony célra. Előzőleg Molnár István ny. főispán urtól vetünk már 30 koronát s így a címen gyűjtésünk eddig 34 korona.

— **Dr. Chudovszky előadása.** Lapunk legutóbbi számában méltattuk dr. Chudovszky Mór központi főorvos tudományos előadásának becsét. A kiváló emberbarát hasonlított előadást fog tartani f. hó 15-én d. u. 4 órakor a helybeli főgimnázium egyik tantermében az ifjuság részére. Előadásainak sorozatát értesülésünk szerint folytatni fogja.

— **A vasúti raktár dézsmálói.** A vasúti főnökség már régóta figyeli, hogy az élelmi szerek, csemegés ládákat, zsákokat ismeretlen tettesek dézsmálják. Természetes, hogy csak az alkalmazottakra lehetett s volt gyanujuk, feljelentést azonban, mivel csak dézsmálásról volt szó s a vizsgálat által nyomozásukat eredmény nem kísérte volna, feljelentést nem tettek. Várták, lesték a tolvajokat. Sikerült is elfogniok. Juhász András és Kolozsvári András társak személyében. A lopás elkövetését beismer-
ték s találtak is nálok csemegét, amit természetesen elkoboztak, letar-
toztatták s átadják őket a bíróságnak.

— **Eljegyzés.** Gosztonyi István a homonnai járás szolgabírája eljegyezte Nyessy József tisztartó leányát Margitát Nagykemenczén.

— **Lopott mert részeg volt.** Barancs községből Iváncsó Mihály nevű 16 éves kocsis a keddi hetivására bejött gazdájával Burger Sámuellel. A gazdája élelemre 30 fillért adott át neki, 6 kelme azonban a szalona és kenyér helyett pálinkát vett. Azután kissé ittas állapotban Petró András radi földmives lováról egy fél gyeploszárat és egy csengőt vágott le, s mint a ki jólvégezte dolgát Petró ostorát kezébe véve, a disz-
krét távozás terére lépett. Kisdéd já-
tékát azonban Józsa Lajos rendőr figyelte, a tova állásban megakadályozta s a rendőrségre kísérte. Tet-
tét természetesen nem tagadhatta, mert a korpus deliktit a kezébe tartotta, kijózanodásáig becsukták s aztán át-
adják a bíróságnak. Iváncsó első fel-
lépése tehát nem sikerült, valószínű, hogy e reményekre nem kecsgetető pályáról lelépve, tovább is a kocsis pálya fejlesztésének szenteli idejét s ott szerez babérokat. Jobb is lesz.

— **Sikkasztó szabóinas.** Rutul visszaélt gazdája bizalmával Klein Gyula szabóinas. Klein Márkusz szabómester ugyanis megbízta, hogy adósaiktól pénzt hozzon s a szoldirozott nyugtákat átadta. Klein Gyula fel is vett 26 kor. 80 fillért, a pénzt azonban saját céljaira fordította s nem számolt el vele. Gazdája felje-
lentésére letartóztatták, s az ügyész-
ségnek adják át, a hol elveszi méltó büntetését.

— **A javító-intézetbe küldött kis tolvaj.** Többször foglalkoztunk már a gyermek tolvajokkal, a kik városunkban már annyira elfajultak, hogy ellenük a védekezés csaknem lehetetlen. A rendőrkapitányság ör-
vendetes eljárással kezdte meg az e-
téren való purifikációt. Mozgó Mi-
hály 13 éves csavargó fiut ugyanis a ki lopásért kb. 20-30 szor volt a rendőrségen, a rendőrkapitány előter-
jesztésére az igazságügyminiszter az aszódai javító intézetbe rendelte el-
szállítani, a hol 20 éves koráig fog-
ják nevelni. A kezdet biztató, rendőrkapitány ur tessék a többit is elvi-
tetni, s városunkat e parazitáktól megszabadítani.

— **Gyilkossági kísérlet.** A hir-
telen pillanat hatása alatt, vagy

pedig bosszuszomjától indítva megüt valaki egy embert, a ki az ütés okozta sérülésbe belehal, az bünt kö-
vetett el, nagy bünt, megérett a fegy-
ház sötétjére, mert a haragnak, a bosszuszomjának nem szabad ilyen kifejezést adni, de az az ember ment-
hető. „Erős felindulásában tette, nem volt ura szabad elhatározásában képe-
ségének.” De az olyan ember, a ki valakinek halálát rideg számítás-
sal, előre megfontolva, éjjel álmába rohan a szerencsétlenre, s megfojtja, az emberiség rákfenéje, a kit ki kell vágni a betegtestből, hogy az embe-
riség, a bünt megtorolva, tovább fejlődhesék. Egy ilyen forma bün-
eselekményről kaptunk értesítést, a melyet a szomszéd községben Ruda-
bányácskán kíséreltek meg, szeren-
csére azonban csak kísérlet maradt, mert a végrehajtását megakadályoz-
ták. A f. hó 5-én este 9 órakor Titkó György 55 éves rudabányács-
kai napszamos álmából arra riadt föl, hogy nyakát, illetve gégáját valaki erősen fojtogatja. Elsikoltotta magát azután rémesen kezdett hörögni. Gyermekai az utcára kirohantak, se-
gítségért kiáltottak, mire a szom-
szédok összefutva, a gyilkosság elkö-
vetését megakadályozták. A gyilkos azonban elmenekült. A szobába ugya-
nis elsőnek Rinkó János futott be, a ki segítkezett nyújtott a gyilkosnak az elmenekülésben. Felismerte, hogy a gyilkos Titkónak mostoha fia Med-
vigy János, a ki neki sógora s az ablakon át megszöktette. A falubeliek nem futottak utána. Szabó József esendőőrsvezető azonban kinyomozta a tettest. A hosszas vallatás után a fiu beismerte, hogy megakarta ölni Titkót, mert ő Titkónak 400 koroná-
val adósa, s ezáltal gondolta a köve-
telést kiegyenlíteni. Fegyvert azért nem használt, mert a megfojtás által palástolhatni vélte bűnét. Titkó ugyanis beteges ember s azt hiesze-
telte volna, hogy éjszaka hirtelen meghalt. A gyilkost, s a bűnpalás-
tolót Szabó József esendőőrsvezető be-
kísérte a kir. ügyészség fogházába.

— **Apróbb tolvajlások.** F. hó 8-án Zsák Mari 2 korona értékű szoknyáját fényes nappal konyhája-
ból ellopták. Valószínű, hogy koldus ment be a konyhába s egy észrevét-
len pillanatban emelte el a szoknyát. Ugyancsak fényes nappal vittek el Reichard Lajos nagykereskedő Petőfi utcai lakásának előszobájából egy drb. asztalkendőt. A gyanu ugyanaz. A rendőrség megindította a nyomozást.

— **Rossz asszony.** „Rossz asz-
szonynál nincsen nagyobb istenátka, istenverése.” Legalább ezt mondja a példabeszéd. Egy ilyen rossz asszony került ma ismét a rendőrségre Rebó Pálné személyében. Ennek az asz-
szonynak, tisztességes férje s négy apró gyermeke van s a helyett, hogy otthon gyermekeit nevelné s dolgozna állandóan részegeskedő, napról-napra meggyűlik a rendőrséggel a baja, bár kiszabadulásokor, s így ma is, nagyon megígérte, hogy a javulás útjára lép és nem iszik többé pá-
linkát.

— **Csirke tolvaj.** Az aprómarha tolvajlásokról külön rovatot kellene vezetni. Ugyszólván napról-napra jelentgetnek ilyen nemü tolvajlásokat s mivel az aprómarhák legnagyobb része egyenlő, a rendőrség ez irány-
ban nagyobbára eredménytelenül nyomoz. Dr. Kanta József ezredorvos Hatház utczán lévő lakásáról Salánki Mari 4 drb. csirkét lopott. A tettest elfogták s átadják az illetékes bíróságnak.

— **Jóváhagyott alapszabályok.** A sátoraljauhelyi kir. törvényszék mint kereskedelmi bíróság jóváhagyta a nagymihályi sör- és malátagyár alap-
szabályait. A részvénytársaság ennélfogva legközelebb üzembe veszi a sörgyárat.

— **Dunky fivérek cs. és kir. udv.** fényképészek Sátoraljauhely főtér 9.

szám műtermében igen szép nagyítá-
sok és olajfestmények készülnek régi vagy új képekről.

— **Karácsonyi occasio.** Felhívjuk az igen t. vásárló közönség figyelmét **Barna Dezső** divatruházában f. hó 1-én megkezdődött és december 30-ig tartó karácsonyi nagy occasióra. E cég ezen idő tartamára árait mélyen leszállította.

— **Zongorák, pianók, harmo-
niumok és gramofonok** legutányo-
sabb árban kaphatók, esetleg részlet-
fizetésre is. **Udvardi Szaniszlónál** Sátoraljauhelyben.

— **Pármal ibolya szappan.** E név alatt pár év óta egy kitünő mosdó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arebört finomítja, üditi ugyannyira, hogy még a legérzékenyebb arebörűek is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségűben ilyen árért külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítője **Szabó Béla** pipere-szap-
pangyáros, Miskolcon. Kapható: Sátoraljau-
helyen, **Hrabéczy** Kálmán drogériájában.

Telefon-számunk: 42.

SZÍNHÁZ.

** **A bajusz.** Egy ügyes operette, mely tele van ötlettel, tartalommal még akkor is tud magának vonzani közönséget, ha már az újdonság ingerével nem is hathat. „A bajusz” reprizén is nagyon szép számban vett részt a közönség, tekintve, hogy a darab ismerős s ez az érdeklődés való-
ban nem veszett kárba. A darab sze-
repositása is jó volt, csupán **Deák** szerepe igényelt volt erősebb, da-
liásabb alakot, de ezt a hiányt is pó-
tolta ügyes játéka. **Kozáry Gábor** szerepében **Péchy**, **Matild** szerepében **Reviczky Rózsi** vezették nagy siker-
rel kifejtetle a darabot, különösen **Reviczki** volt az, ki graciosus művé-
szetével méltán kiérdemelte a közön-
ség tapsait. Ottó szerepében először lépett fel e szezonban **Vitéz Róbert** s kis szerepében is előnyös oldalról mutatkozott be újra. Mellékszerepekben **Gerőffi Rózsi**, **Radó** voltak jók. Az összerendezés s kiállítás ellen sem emelhető kifogás.

** **Fekete tenorista.** A „Fekete tenorista” egy merőben elhibázott concepcióju, színházi képtelenségekre vadászó s merész, de egészében bohókás, kacagtató operette, könnyed zenével, s olyan librettóval, melyet csak megrovással fogadhatnak az er-
köles örei. S talán épen e tulmerész operetteszöveg gloriálására tapsolt a bemutatón oly lelkesen folyó hó 8-án a közönség, mely a „Fekete tenorista”-t végignézte. A címszerepet **Deák Gyula** játszotta meg azzal a sikert kivívó igyekezettel, mely őt jellemzi s azzal a gonddal, mit minden alakítása visszatükröz. Nem volt szerepének egy része sem, melyet művészi erővel ki nem dolgozott s előnyeit ki ne aknázza volna. A szerep tenorpartiját azonban eredeti szépségében visszadni gyenge volt. **Reviczki Rózsi**, **Gerőffi**, **Szentes**, **Radó** mellékszerepekben játszottak nagy igyekezettel.

** **Vereshaju.** A népszínmű es-
téknek eddig mindegyike beváltott s a közönség eléggé szép számban ke-
reste fel a színházat, melynek néps-
zínmű premierjeibe mindig nagy drá-
mai erőt, hevületet és élénkséget önt **Micséyné Bácskay Julcsa**, kinél aligha találna szinpadunk népszínmű női-címszerep hívatottabb interpretálójára. A Vereshaju bemutatóján folyó hó 9-én a közönség érdeklődése kisebb volt, de ezt nem a darab, vagy a népszínmű s a szerepek crealóinak rovására kell írni, de a szerfelett rossz időre, mely vasárnap este való-
ságos zivatarral tartotta vissza a nagy-
sikerű darabtól a közönséget. A Ve-

reshaju bemutatója — hasonlókép a többi népszínmű-estéhez — nagyon jó előadásban ment s **Micséyné, Szen-
tes János** újra meglepvenitették előt-
tünk a magyar népelet egy-egy tözs-
gyökeres, kiváló alakját. — **Csendes** Alice estén első sorában volt azok-
nak, kik biztosították a darabnak a megérdemelt, becsületes sikert. Nincs panaszunk a mellékszerepek alaki-
tóra sem, de nem hagyhatjuk meg-
említés nélkül, hogy **Jávor Aranka**, kiről tudjuk, hogy becsüli s tiszteli hivatását, ahelyett, hogy hatásos sze-
repét igyekezett volna gonddal ját-
szani, gonddal a páholyok közönsé-
gét vizsgálta.

** **Elnémult harangok.** Minden-
féle operette mű szépségét felülmulja ez a színmű, nem is csodálatos te-
hát, hogy a színház üres volt. A drá-
mai személyzet pedig áthatva a ki-
váló mű szépségétől oly ambícióval és sikerrel játszott, hogy példát ve-
hetett volna róla az operette személy-
zet. A darab kiváló alakításait **Radó** Sándor, **Vári Jenő** nyújtották, míg a női szereplők közül **Jávor Aranka** vált ki minden részletében kidolgo-
zott szerepével. **Radó Sándor** **Todor-
rescu Tódor** szerepében szerepe nagy átértéséről, kiváló színészi rutinról tett tanúságot, míg **Vári Jenő**, ez első tulajdonképeni szerepében nyuj-
tott elsőrendű alakítást. Az ensemble is kiváló sikert ért el e darabban s egy, hogy valóban a legteljesebb elismeréssel kel adóznunk a színé-
szeknek, kik az üres ház dacára is a legteljesebb igyekezettel játszottak. Valóban az „Elnémult harangok” elő-
adása oly magas nivón állt, melynél sikeresebbet kívánni sem lehet.

** **Kállay Jolán vendégszereplése.** **Kállay Jolán** folyó hó 11., 12. és 13-ára terjedő vendégszereplésre jött le **Micséy** társulatához, melynek megtartására szerződésileg van kötve. A közkedvelt primadonna folyó hó 11-én a „Drótostót” című operetében lé-
pett fel. Ma este „János vitéz”-ben, holnap a „Lysistratá”-ban lép fel. A népszínmű s kiváló primadonna ve-
dégjátékairól következő számunkban számolunk be.

IRODALOM.

Uj Idők. Ami értékes a magyar irodalom műhelyéből időnként kike-
rül, mindezt az Uj Idők. Munkatársai közt a szerkesztő **Herzeg Ferenc** kívül, ott találjuk a toll, a rajzón és ecset java reprezentálóit. Regény, novella, vers, társadalmi és művészeti cikk: minden, ami megjelenik hasábjain, az irodalmi finomság jegyében készül. Illusztratív része csupa ötlet, mindig szórakoztató. Nincs közérdekű ese-
mény, amelyről eredeti felvételekkel nem adna számot. — Aktuálisával ilymódon egy-egy hét lüktető életé-
nek illusztrált krónikása. Negyed-
évenként két eredeti regényt hoz s színes műlapot ad mellékletül. Ezek a tulajdonságok tették magas szín-
vonalon álló hetilappá. Ennek révén kedvelt ismerős, immár tizenkét év óta, a magyar uri familiák szalonjában. Ára negyedévenként 4 korona. Előfizetni bármely könyvkereskedés útján lehet, vagy közvetlenül a ki-
adónál **Singer és Wolfner**nél. (Buda-
post, Andrassy-ut 10.)

En Ujságom. Apró embernek, gondtalan gyermekvilágnak mese kell. Szűztiszta forrásból fakadó, színes csillogásokkal teli mese. Ez az ő iro-
dalmuk ősidők óta. Aki mesélni tud, az szuverén fejedelem a gyermek-
szobában. Tágranyilt szemekkel fi-
gyel rá az apró nép, tovautazik vele esodás régiókba. Az En Ujságom im-
már tizenhét esztendő óta, vidám öt-
letes formában szórakoztatja a ma-
gyar gyermekvilágot. Hétről-hétre me-
sét, verset, történeti elbeszélést, is-
meretterjesztő cikkeket és képeket hoz. Csupa olyasmit amitől pajkos tréfa, jókedv, bohó öröm út tanyát a gyer-
mekszoba falai közt. Az En Ujsá-

gom Pósa Lajos szerkesztésével, Singer és Wolfner kiadásában jejenik meg. Ára negyedévenként 2 korona. Előfizetni bármely könyvkereskedés útján lehet, vagy közvetlenül Singer és Wolfnernél. Budapest, Andrassy ut 10.

TANÜGY.

= Özvegyi nyugdíj. *Hupka* József volt tállyai rk. néptanító özvegyének a közoktatási kormány évi 891 kor. özvegyi nyugdíjat folyósított = A perbenyiki állami óvoda építése. A vall. és közokt. m. kir. miniszter a perbenyiki állami óvoda építésénél szükséges s az államépítészeti hivatal által proponált munkálatok kivételével 6003 kor. összeg erejéig a Kornfeld és Weisz építési vállalkozó céget bizta meg.

Közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

I.

Tekintetes Szerkesztő ur!

A sátorlajuhelyi „Friss Ujság” folyó évi 37. számában Mezőlaborozról „több adófizető polgár” aláírással nyílt kérdés címén hivatalos működésemet illetőleg több kérdést intéz hozzám azon szerény óhajításnak ki-

fejezésével, hogy én az ő feltett kérdéseire ugyanazon módon t. i. hirtelen válaszoljak.

Válaszom a következő:

Névtelenség mezébe burkolt egyéneknek hirtelen válaszolni hivatalos állással és köztisztviselői minőségemmel összeférhetetlen nem tartom és hirtelen polemikára elfoglaltságom miatt idővel nem rendelkezem, de hogy a közlemény olvasói tájékozva legyenek, ez uton hozom tudomásukra, hogy a választ a legilletékesebb helyen felettes hatóságomhoz adom be, így vélem tisztelt névtelen támadóimat is megnyugtanni, miután a nyílt levél nemesak hozzá, hanem főképen főbbeljáróimhoz intéztetett.

Tisztelettel kérem a tek. szerkesztő urat a fenti sorokat b. lapjában közzétenni.

Mezőlaboroz, 1906. dec. 10.

Tisztelettel:

Hladonik János,
körjegyző.

II.

Tekintetes Szerkesztő ur!

A sátorlajuhelyi „Friss Ujság” folyó évi december 4-én megjelent számában „több adófizető polgár” aláírással megjelent két kérdésre röviden annyit válaszolok, hogy az általam megivott 1000 liter bor gőze

valószínűleg az ő fejükbe szállott és ezen állapotukban adták közre saját mondásuk szerint a 2. alatti mesét, melyre ha válaszolni fog kelleni, azt oda fogom intézni a hová tartozik.

Ami pedig nevemnek miként való irását illeti, erre is csak azt válaszolhatom, hogy arról én nem tehetek miszerint a „több adófizető polgár” helyesen olvasni nem tud. Különben én nem törődöm a sok „Honyodi” és „Rakoczi” stb. nevek származásával.

Vége megjegyzem, hogy minden botnak két vége van, annak idején ő is részesülhetne a bot egyik végében.

Tisztelettel kérem a tekintetes szerkesztő urat a fenti sorokat becses lapjában közzétenni.

Mezőlaboroz, 1906. december 11.

Tisztelettel:

Halasi Pál,
m. utbiztos.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Tisztelt munkatársainkat felkérjük, hogy lapunk karácsonyi számába szánt dolgozataikat hozzánk legkésőbb e hó 20-ig szíveskedjenek beküldeni.

Felelős szerkesztő és lapfőlapadonos:

Éhler Gyula.

Se fáradtság, se kiadás

nincs kimélve a SCOTT-féle EMULSIO előállításához szükséges nyers anyagok vásárlásánál, csak azért, hogy valóban a legelső és legjobb minőségű csukamájolaj, valamint alfoszfor-savas méz és nátron biztosították részünkre. Ezen kizárólag elsőosztályu anyagok műszaki gyakoroltságát és szinte kíméletlen tisztaságát magában foglaló sajátos SCOTT-féle eljárás által dolgoztatnak fel és a készítmény nemesak jó ízű és feltétlenül könnyen emészthető, hanem rendkívül hatásos és sokkal hatásosabb, mint a közönséges csukamájolaj. A gyöngesség összes eseteiben, legyen az akár testi, akár betegség következménye, akár felnőtt betegről, akár gyermekről van szó, a Scott-féle Emulsio mindenre felülmulthatatlan erősítő szer.



A SCOTT-féle EMULSIO valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász” védjegy. Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében mintával bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL
„Városi gyógyszerész”

BUDAPEST, IV., VÁCI-UTCA 34/50.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógyszerárban.

H I R D E T É S E K.

Nem nyomja

fejemet a bú!

mert már tudom, hogy a legcélszerűbb

karácsonyi és ujévi ajándék

egy fénykép

selyemre, bársonyra, vagy szaténra, melyek

Halász J.

fényképésznél készíttetnek.

Eladó ház.

Sátorlajuhelyben, a Csillag-utca 348. ö. i. szám alatt lévő 2 lakás hozzávaló mellékhelyiségekkel és kerttel együtt szabad kézből eladó. Bővebb értesítést ad a tulajdonos ugyanott.

Tanuló

könyvnyomdánkban azonnal fölvetetik.

Hirdetések

jutányos áron felvételnek a kiadóhivatalban.

Bérbeadó

150 magyar hold szántó, 120 magyar hold buza-termő erdei föld és legelő, 27 kaszás réti kaszálóból álló birtokrész. Bővebb felvilágosítást ad Isaák János tulajdonos Kolbásán, u. p. Nagykázmér.

Megvételre

kerestelik

a Hegyalja bármely községében egészben vagy részben beépített szőlő, mely agrár kölcsönrel van terhelve. Írásbeli ajánlatot kér Molnár Mihály Abaujszántón.

HÜTTL TIVADAR

BUDAPEST

CS. KIR. UDV. SZÁLLÍTÓ SAJÁT PORCELLÁN-GYÁRA BUDAPESTEN

ALAPÍTOTT 1854. ÉVBEN

Étkező-, teás-, kávé-, mosdó-, üvegtételek stb. Háztartási cikkek. Kelengyek.

KÉPES ÁRLEGYÉK KIVÁNTATRA BÉRMENTVE



Eladó földbirtok.

Bodroghalász község határában, a tervezett bodrogközi vasút mentén fekvő, Kengyel nevű 207 magyar hold területű földbirtok f. évi december hó 20-án d. e. 9 órakor a sárospataki hercegi uradalom szám-tartói hivatalában szabad kézből nyilvános árverés útján örök áron el fog adatni.

Ezen eladási hirdetés azon megjegyzéssel tételik közhírré, hogy az árverési feltételek alulírt uradalmi jószágigazgatóságnál megtekinthetők és írásban is átvehetők.

A sárospataki hercegi uradalom jószágigazgatósága.

Szemgyógyintézet Miskolczon

dr. Vajda Géza szemorvos vezetése alatt.

Ik. 3048/1906. sz.

Visszarverési hirdetményi kivonat.

A varannói kir. járásbíró mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Kasztriner László mint vagyonbukott Lefkovicz Salamon csödtömeggondnoka által az utóajánlati árverési vevő feltételeknek nem teljesítése okából beadott visszarverési ügyében a sajhelyi kir. törvényszék (a varannói kir. járásbíró) területén levő Varannó község határában fekvő, a varannói 465. sz. tkvben A I. 2. sorsz. alatt felvett 158 hrsz. 287 négyszöglet tevő 183. sz. ház, kert és udvarból Lefkovicz Salamon nevében irt⁹⁰/₁₀₀ részre az árverést 25300 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1907. évi

január hó 15-ik napjának délelőtti 10 órakor a varannói kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság hiv. helyiségében megtartandó nyilvános árverésen az utóajánlati árverési vevő veszélyére és költségére a kikiáltási ár alul is eladatni fog. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%⁰-át, vagyis 2530 koronát bánatpénzül készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvényzcikk 42. §-ában jelzett ártólammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt. ut. miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadék-képes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. Kelt Varannón, a kir. járásbíró mint tkvi hatóságnál 1906. évi decz. hó 5. napján.

Kail Béla, kir. jbró.